



# HOME SAFETY GUIDE

Your safety is our concern

ඔබගේ ආරක්ෂාව අපගේ අපේක්ෂාවයි

உங்கள் பாதுகாப்பு எங்கள் கரிசனை



[litrogas.com](http://litrogas.com)

 1311

ANDROID APP ON  
 Google play

Available on the iPhone  
 App Store

01

ලිට්රෝ ගෑස් සිලින්ඩරයක් මිලදී ගන්නා විට  
லிற்றோ எரிவாயு சிலிண்டரை கொள்வனவு செய்யும் போது  
When you purchase a Litro Gas cylinder



1.1

සෑම විටම ඔබේ ගෑස් සිලින්ඩරය බලයලත් ලිට්රෝ අලෙවිකරුවෙකුගෙන් හෝ බෙදා හරින්නෙකුගෙන් පමණක් මිලදී ගන්න.

லிற்றோ எரிவாயு சிலிண்டரை நீங்கள் கொள்வனவு செய்யும்போது எப்போதுமே உத்தரவாதம் பெற்ற லிற்றோ எரிவாயு விற்பனையாளரிடம் அல்லது விநியோகஸ்தரிடம் கொள்வனவு செய்யவும்.

Always purchase your cylinder from an authorised Litro dealer/distributor.



1.2

ගෑස් කාන්දුවීමක්/ගලක් ඇත්දැයි තහවුරු කරගැනීම සඳහා සිලින්ඩරය හොඳින් පරීක්ෂා කරන්න.

சிலிண்டரில் ஏதேனும் எரிவாயு கசிவு அல்லது மணம் வருகின்றதா என பரிசேதித்து பார்க்கவும்.

Check the cylinder thoroughly for any leaks or the smell of gas.



1.3

සිලින්ඩරයේ ගෑස් බර නිවැරදි දැයි පරීක්ෂා කරන්න.

சிலிண்டரில் எரிவாயு சரியான எடையில் உள்ளதா என பரிசோதிக்கவும்.

Check the cylinder for the correct/ stated gas weight.



1.4

ආරක්ෂිත මුද්‍රාව නිසි පරිදි තිබේදැයි පරීක්ෂා කරන්න.

பாதுகாப்பு சீல் உரிய வகையில் உள்ளதா என பரிசோதித்துக்கொள்ளவும்.

Check that the tamper - proof seal is intact.

02

ලිට්රෝ ගෑස් සිලින්ඩර ගබඩා කරන විට ඒවා තැබිය යුත්තේ  
லிற்றோ எரிவாயு சிலிண்டரை களஞ்சியப்படுத்தும் போது அதை வைக்க வேண்டிய முறை  
When you store Litro Gas cylinders, place them



2.1

සෘජුව (සිරස්ව).

எந்நேரமும் நிலைக்குத்தான நிலையில் வைக்கவும்.

In an upright (vertical) position.



2.2

මනා වාතාශ්‍රය ඇති ස්ථානයක.

நல்ல காற்றோட்டம் உள்ள இடத்தில் வைக்கவும்.

In a well-ventilated place.



2.3

ගිනි ප්‍රභවයන්ගෙන් හා පුළුඟු හට ගන්නා ස්ථාන වලින් බැහැරව.

தீ அல்லது நெருப்பு பற்றக்கூடிய பொருட்களுக்கு அருகில் வைக்க வேண்டாம்.

Away from sources of ignition or fire.



2.4

හදිසි අවස්ථාවකදී පහසුවෙන් ඉවත් කළ හැකි බාධා/අවහිර වලින් තොරවූ ස්ථානයක.

அவசரமான சந்தர்ப்பங்களில் மிக இலகுவாக அகற்றிக்கொள்ளக்கூடியவாறு தடை இல்லாத இடத்தில் வைக்கவும்.

In an unobstructed location, where it can be easily removed in case of an emergency.





06

ස්වයංක්‍රීය නොවන ගෑස් උදුනක් දල්වන නිවැරදි ක්‍රමය

சயமாக பற்றிக்கொள்ளாத எரிவாயு அடுப்பை பற்ற வைக்கும் முறை  
The method of lighting a non-automatic gas cooker is as follows



- 6.1 රබර් හෝස් බවය, ගෑස් උදුන මතුපිට ස්පර්ශ නොවන පරිදි පවත්වා ගන්න.
- 6.2 ගිනිකුර හෝ ලයිටරයක් දල්වා ගන්න.
- 6.3 ගිනි දැල්ල බර්නරයට ලංකරන්න.
- 6.4 ගෑස් උදුනෙහි කරාමය විවෘත (ON) කරන්න.
- 6.4 ගෑස් උදුනෙහි කරාමය විවෘත (ON) කර තිබියදී ගිනිකුර හෝ ලයිටරයක් දල්වා ගනීමෙන් වලකින්න.

- 6.1 எரிவாயு அடுப்பின் மேற்பாகத்தை இறப்பர் ஹோஸ் குழாய் தொடாது இருப்பதை உறுதிபடுத்திக்கொள்ளவும்.
- 6.2 தீக்குச்சி அல்லது லைட்டர் (Lighter) ஒன்றை பற்றவைக்கவும்.
- 6.3 அந்த சுவாலையை பர்னர் அருகே கொண்டு செல்லவும்.
- 6.4 எரிவாயு அடுப்பின் வால்வை திறக்கவும் (ON).
- 6.5 எரிவாயு அடுப்பினை பற்றவைத்துக்கொண்டு தீக்குச்சி அல்லது லைட்டரை (Lighter) பற்றவைக்கவேண்டாம்.

- 6.1 Ensure that the rubber hose does not touch the surface of the cooker.
- 6.2 Light a match or a lighter.
- 6.3 Place the flame of the match close to the burner.
- 6.4 Turn on the cooker knob/tap.
- 6.5 Do not light a match or a lighter while the tap/knob of the gas cooker is switched ON.

07

ගෑස් සිලින්ඩරය භාවිතය නොකරන විට

எரிவாயு சிலிண்டர் பாவிக்கப்படாத சந்தர்ப்பத்தில்  
When the gas cylinder is not in use



- 7.1 ගෑස් උදුනේ සියළුම කරාම වසා (OFF) තබන්න.  
எரிவாயு அடுப்பின் அனைத்து ஆளிகளையும் அனைத்திடுங்கள் (OFF).  
Close all taps/knobs of the gas cooker
- 7.2 රෙගියුලේටරය සිලින්ඩර වැළවියෙන් ගලවා ඉවත් නොකර වසා (OFF) තබන්න.  
ரெகுலேட்டரை சிலிண்டரிலிருந்து கழற்றாமல் ஆளியை (Switch - OFF) நிலையில் வைக்கவும்.  
Turn the regulator to the OFF position without removing it from the cylinder valve.



- 7.3 දිගුකාලීනව නිවසින් බැහැරව සිටීමට සිදුවෙනම් ඔබගේ ලිට්රෝ ගෑස් අලෙවිකරු හෝ ලිට්රෝ ගෑස් පාරිභෝගික සේවා අංශය අමතා උපදෙස් ලබාගන්න.  
நீங்கள் எதாவது சந்தர்ப்பங்களில் நீண்ட நாட்களுக்கு வீட்டை விட்டு வெளியே செல்ல வேண்டி ஏற்பட்டால் அருகில் உள்ள லிற்றோ கேஸ் விற்பனையாளர், விநியோகஸ்தர் அல்லது லிற்றோ கேஸ் வாடிக்கையாளர் சேவைக்கு அழைத்து உதவியினைப் பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்  
Please contact your Litro Gas dealer/distributor or Litro Gas Customer Care for help, in case you happen to vacate the house for a long period.

## සිලින්ඩරයෙන් ගෑස් ගடක් හෝ காந்தீட வன அவிடயகீ டுனுகானீ

சிலிண்டரிலிருந்து எரிவாயு கசிவு மணத்தை அல்லது எரிவாயு வெளியேறும் சத்தத்தை உணர்தல்

If you can smell of gas or hear a hissing sound from the cylinder



- 8.1 ගෑස් උදන ක්‍රියා විරහිත කරන්න. සියලු ගිනිදැල් නිවා දමන්න.
- 8.2 රෙගියුලේටරය අක්‍රිය (OFF) කර සිලින්ඩරය වැල්වයෙන් ගලවා ඉවත් කරන්න.
- 8.3 සිලින්ඩර වැල්වයට ඒ සමග අමුණා ඇති ආරක්ෂිත වැස්ම සවිකොට, ගොඩනැගිල්ලෙන් පිටත මනා වාතාශ්‍රයක් ඇති ප්ලීමෙන් ස්ථානයකට ගෙන යන්න.
- 8.4 සියලු දොරවල් සහ ජනේල විවෘතව කරන්න.
- 8.5 කිසිදු විදුලි උපකරණයක් හෝ ස්විච්චයක් ක්‍රියාත්මක (ON/OFF) කිරීමෙන් වලකින්න.
- 8.1 எரிவாயு அடுப்பு, எரியும் நெருப்பு சுவாலை அனைத்தையும் அனைத்து (OFF) விடவும்.
- 8.2 ரெகுலேட்டரை அனைத்துவிட்டு (OFF) சிலிண்டரின் வால்விலிருந்து கழற்றி விடவும்.
- 8.3 சிலிண்டர் வால்வினை பாதுகாப்பு மூடியினால் மூடிவிட்டு வீட்டுக்கட்டிடத்துக்கு வெளியே மிகவும் காற்றோட்டமான இடத்திற்கு சிலிண்டரை கொண்டு செல்லவும்.
- 8.4 காற்றோட்டத்தை ஏற்படுத்துவதற்காக எல்லா கதவு ஜன்னல்களையும் திறந்து வைக்கவும்.
- 8.5 எந்தவொரு மின்சார உபகாரணங்களையும் உபயோகிப்பதையும், ஆனி (Switch) போடுவதை தவிர்க்கவும்.

- 8.1 Switch off the gas cooker. Extinguish all naked flames
- 8.2 Turn off the Regulator and remove the regulator from the valve.
- 8.3 Fix the attached safety cap onto the cylinder valve and take the Cylinder outside to a better ventilated place outside the building.
- 8.4 Open all doors and windows to disperse the gas leak.
- 8.5 Do not operate (ON/OFF) any electrical appliance or electric switch.

- 8.6 ගෑස් කොන්දුව පවතින ස්ථාන හඳුනාගැනීම සඳහා සිලින්ඩරය, රෙගියුලේටරය, හෝස් බටය, ගෑස් උදන සහ ඒවායේ සවිකිරීම් පරීක්ෂා කරන්න.
- 8.7 රෙගියුලේටරය, හෝස් බටය, ගෑස් උදනෙහි ගෑස් කොන්දුවක් ඇති බවට සැක කරන්නේ නම්, කරුණාකර ඔබගේ ලිට්ටෝ ගෑස් අලෙවිකරු හෝ පුහුණු කාර්මිකයෙකු අමතන්න.
- 8.8 මේ සම්බන්ධයෙන් සහය ලබාගැනීමට හෝ තොරතුරු දැනගැනීමට අවශ්‍ය නම් කරුණාකර දුරකථන අංකය ඔස්සේ ලිට්ටෝ ගෑස් පාර්තේනික උපකාරක සේවාව **1311** අමතන්න.
- 8.9 නැවතත් ගෑස් කොන්දුවක් ඇතිවීම වැළැක්වීම සඳහා අවශ්‍ය සියළු පියවර නොගෙන ගෑස් සිලින්ඩරය නැවත සවි නොකළ යුතුය.

- 8.6 எரிவாயு கசிவு உள்ளதா என்பதை அறிய ரெகுலேட்டர், ஹோஸ் குழாய், எரிவாயு அடுப்பு என்பவற்றை பரிசோதித்துக்கொள்ளவும்.
- 8.7 எரிவாயு அடுப்பு, ரெகுலேட்டர், ஹோஸ் குழாய் தொடர்பாக சந்தேகம் ஏற்பட்டால் உத்தரவாதம் பெற்ற லிற்றோ எரிவாயு விற்பனையாளர் அல்லது பயிற்சிபெற்ற தொழிலுட்ப உதவியாளரின் உதவியோடு பரிசோதித்துக்கொள்ளவும்.
- 8.8 இது சம்பந்தமாக லிற்றோ கேஸ் வாடிக்கையாளர் சேவை **1311** என்ற இலக்கத்தில் அழைத்து உதவியை பெறவும்.
- 8.9 எரிவாயு கசிவினை தடுக்க தேவையான அனைத்து நடவடிக்கைகளும் எடுக்கப்படும் வரை எரிவாயு சிலிண்டரை மீண்டும் இணைக்க வேண்டாம்.



- 8.6 In order to verify if there is a leak, check the connections of the Regulator and hose to the cooker
- 8.7 If you suspect that the gas leak is from the Regulator, Hose or Cooker, please contact your Litro Gas Dealer or a trained Technician.
- 8.8 Please contact the Litro Gas Customer Care Centre on the telephone Number **1311** for any assistance or information in this regard.
- 8.9 Do not re-connect the gas cylinder until all necessary steps have been taken to prevent a gas leak again

09

தீயில் அழிவு ஏற்படுவது

தீ பற்றினால்

In case of fire



அழிவு ஏற்படுவது அல்லது அழிவு ஏற்படுவது

9.1 பக்கத்தில் உள்ளவர்களுக்கு அறிவிக்கவும்.

Please alarm/inform others about the Danger.

அழிவு ஏற்படுவது ஏற்படுவது

9.2 ஆபத்தான இடத்தினின்று வெளியேறுங்கள்.

Evacuate the endangered location.

புத்தூண்டு அழிவு ஏற்படுவது

9.3 தனிப்பட்ட காயங்கள் ஏற்படுவதை குறைத்துக்கொள்ளுங்கள்.

Ensure to minimize personal injuries.

புத்தூண்டு அழிவு ஏற்படுவது

9.4 அவ்வாறு செய்வது பாதுகாப்பானது என்றால், எரிவாயு கசிவை நிறுத்த முயற்சிக்கவும்.

If it is safe to do so, try to stop the gas leak.

புத்தூண்டு அழிவு ஏற்படுவது

புத்தூண்டு அழிவு ஏற்படுவது

9.5 சாத்தியமில்லை என்றால் முதலில் தீயை அணைத்து 8ஆவது பத்தியில் உள்ள படமுறைகளைப் பின்பற்றவும்.

If impossible extinguish the fire first and follow the steps in paragraph 8



**கீயில் அழிவு ஏற்படுவது அல்லது அழிவு ஏற்படுவது**  
**அழிவு ஏற்படுவது அல்லது அழிவு ஏற்படுவது**  
**அழிவு ஏற்படுவது அல்லது அழிவு ஏற்படுவது**

எந்த முயற்சியும் பலனளிக்காவிடில் அவசர அழைப்பு சேவையை அழைக்கவும். எரிவாயு கசிவு அல்லது எரிவாயு மணம் உள்ள இடத்திலிருந்து அழைப்பினை மேற்கொள்ளாதீர்கள்

If all your efforts have failed, please call the relevant emergency service immediately. Do Not operate your telephone in the area where the Gas Leak or smell is present.

**Fire and Rescue Service - 110 | Police - 119**



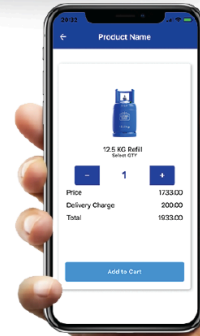
ATTENTION

සිලින්ඩරය හිස් වූ කල්හී ආරක්ෂිත වැස්ම සවිකොට අලෙවිකරුට ආපසු බාර දෙන  
භවයා සිලින්ඩරයේ භවයා මුද්දනුයුත් පාත්‍රකාප්පු මුද්දන  
පොරුණු භවයා වර්ධනයාභවයා මභවයා කයභවයා

When the Cylinder is empty, place the safety cap and return it to the Dealer



Download App  
the iOS or Android



වැඩි විස්තර සඳහා ලිට්රෝ පාරිභෝගික අංශය අමතන්න

මෙලතික තකවල්ලුලු ලිඞ්රො වාඞුකකයාභවයා  
ඡොවොයො ංඞුඞුඞුඞු

For more information contact our Customer Care



Litro Gas Lanka Ltd,  
No 267, Union Place, Colombo 02, Sri Lanka